



تقرير موجز

Summary Report

التطورات النقدية والمصرفية – مارس 2020

Monetary & Banking Developments – March 2020

Date: 19/04/2020

التاريخ: 2020/04/19

The Central Bank announced that the Money Supply aggregate M_1 increased by 2.5%, from AED 529.4 billion at the end of February 2020 to AED 542.7 billion at the end of March 2020.

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد (ن1) ارتفع بنسبة 2.5% من 529.4 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2020 إلى 542.7 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2020.

The Money Supply aggregate M_2 increased by 2%, from AED 1426.3 billion at the end of February 2020 to AED 1454.9 billion at the end of March 2020.

ارتفع عرض النقد (ن2) بنسبة 2% من 1426.3 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2020 إلى 1454.9 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2020.

The Money Supply aggregate M_3 also increased by 1.2%, from AED 1693.7 billion at the end of February 2020 to AED 1714.1 billion at the end of March 2020.

كما ارتفع عرض النقد (ن3) بنسبة 1.2% من 1693.7 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2020 إلى 1714.1 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2020.

The increase in M_1 was due to AED 3.7 billion increase in Currency in Circulation Outside Banks and AED 9.6 billion increase in Monetary Deposits. M_2 increased due to an increased M_1 combined with an AED 15.3 billion increase in Quasi-Monetary Deposits. M_3 mainly increased due to increased M_1 and M_2 , overshadowing an AED 8.2 billion reduction in Government Deposits,

يعزى الارتفاع في عرض النقد (ن1) لارتفاع بمقدار 3.7 مليار درهم في النقد المتداول خارج البنوك ولارتفاع في الودائع النقدية بمقدار 9.6 مليار درهم، وارتفع عرض النقد (ن2) نتيجة لارتفاع عرض النقد (ن1) وارتفاع بمقدار 15.3 مليار درهم في الودائع شبه النقدية، فيما يعود الارتفاع في عرض النقد (ن3) إلى ارتفاع في عرض النقد (ن1) و(ن2) وزيادة في الودائع الحكومية بمقدار 8.2 مليار درهم.

Gross bank assets, including bankers' acceptances, grew by 1.1%, increasing from AED 3095.3 billion at the end of February 2020 to AED 3128 billion at the end of March 2020.

ارتفع إجمالي الأصول المصرفية، شاملاً القبولات المصرفية بنسبة 1.1% من 3095.3 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2020 إلى 3128 مليار درهم عند نهاية شهر مارس 2020.

Gross credit also increased by 1.3% from AED 1745.5 billion at the end of February 2020 to AED 1768.2 billion at the end of March 2020.

ارتفع إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة 1.3% من 1745.5 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2020 إلى 1768.2 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2020.

During March 2020, total bank deposits increased by AED 23.8 billion, attributable to AED 15.6 billion increase in Resident Deposits and AED 8.2 billion increase in Non-Resident Deposits.

وخلال شهر مارس 2020، ارتفع إجمالي الودائع المصرفية بمقدار 23.8 مليار درهم، نتيجة ارتفاع بمقدار 15.6 مليار درهم في ودايع المقيمين وارتفاع بمقدار 8.2 مليار درهم في ودايع غير المقيمين.

Note:

M_1 = Currency in circulation outside Banks + Monetary Deposits (current accounts and call accounts at banks)

M_2 = M_1 + Quasi-monetary Deposits (resident time and saving deposits in Dirhams and resident deposits in foreign currencies)

M_3 = M_2 + Government Deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

ملاحظة

ن1 يشمل النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

ن2 يشمل ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

ن3 يشمل ن2 + ودايع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.